Bibliographie critique sur les *Lettres d'un voyageur*

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/recherchestravaux/184>

DOI : 10.4000/recherchestravaux.184

ISSN : 1969-6434

Éditeur

UGA Éditions/Université Grenoble Alpes

Édition imprimée

Date de publication : 15 avril 2007

Pagination : 193-198

ISBN : 978-2-84310-107-7

ISSN : 0151-1874

Référence électronique

« Bibliographie critique sur les *Lettres d'un voyageur* », *Recherches & Travaux* [En ligne], 70 | 2007, mis en ligne le 28 novembre 2008, consulté le 08 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/recherchestravaux/184> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/recherchestravaux.184>

BIBLIOGRAPHIE CRITIQUE

SUR LES *LETTRES D'UN VOYAGEUR*

ÉDITIONS DES *LETTRES D'UN VOYAGEUR*

Publication séparée des différentes « Lettres » avant l'édition en recueil (dans la *Revue des Deux Mondes*, abrégée *RDM*, pour les onze premières, dans la *Revue de Paris* pour la douzième) :

Lettre I : *RDM*, 15 mai 1834 (« Lettres d'un voyageur »).

Lettre II : *RDM*, 15 juillet 1834 (« Lettres d'un voyageur, II »).

Lettre III : *RDM*, 15 septembre 1834, (« Lettres d'un voyageur, III »).

Lettre IV : *RDM*, 1^{er} juin 1836 (début de « Lettres d'un voyageur, VI. Au Malgache »).

Lettre V : *RDM*, 15 janvier 1835 (« Lettres d'un oncle »).

Lettre VI : *RDM*, 15 juin 1835 (« Lettres d'un voyageur, IV. À Éverard »).

Lettre VII : *RDM*, 1^{er} septembre 1835 (« Lettres d'un voyageur, V. Sur Lavater et sur une maison déserte. À M. F. Liszt »).

Lettre VIII : *RDM*, 15 octobre 1834 (« Lettre d'un voyageur : le Prince »).

Lettre IX : *RDM*, 1^{er} juin 1836 (fin de « Lettres d'un voyageur, VI. Au Malgache »).

Lettre X : *RDM*, 15 novembre 1836 (« Lettres d'un voyageur, VII. À Charles Didier »).

Lettre XI : *RDM*, 15 novembre 1836 (« VIII. À Giacomo Meyerbeer »).

Lettre XII : *Revue de Paris*, 29 mai 1836 (« Lettre à M. Nisard »).

Lettres d'un voyageur, in *Œuvres de George Sand*, vol. XV et XVI, Paris, Bonnaire, 1837, 2 vol. in-8°. *Lettres d'un voyageur*, Bruxelles, Scribe, Tecmen et Cie, 1837, 2 vol. in-18.

Lettres d'un voyageur, in *Œuvres de George Sand*, nouvelle édition revue par l'auteur et accompagnée de morceaux inédits, vol. IX, Paris, Perrotin, 1843, 1 vol. in-18 (apparition de la préface).

Lettres d'un voyageur, in *Œuvres de George Sand*, vol. IX, Paris, Garnier frères, 1847, 1 vol. in-18.

Lettres d'un voyageur, Paris, Michel Lévy frères, 1857, 1 vol. in-18 (rééditions en 1863 et 1869).

Lettres d'un voyageur (extraits), édition de Pierre Salomon, Paris, Larousse « Classiques Larousse », s. d. (1935 selon le catalogue de la BNF), 1 vol. in-16.

Lettres d'un voyageur, édition de Henri Bonnet, Paris, Flammarion « GF », 1971 (réédité en 2004 avec une bibliographie actualisée).

Lettres d'un voyageur, in *Œuvres autobiographiques*, édition de Georges Lubin, Paris, Gallimard « Bibliothèque de la Pléiade », 1970-1971, 2 vol., vol. II, 1971, p. 633-943.

Lettres d'un voyageur, édition de Suzel Esquier, in *Œuvres complètes*, Béatrice Didier (Dir.), Paris, Honoré Champion (à paraître en 2009).

TRADUCTION DES *LETTRES D'UN VOYAGEUR* À L'ÉTRANGER

AU XIX^e SIECLE

D'après le recensement établi par Judith Castricum, Corrie Kruikemeier et Suzan van Dijk, « George Sand en traduction », *CRIN (Cahiers de recherches des Instituts néerlandais de langue et de littérature françaises)*, n° 30, 1995, *George Sand lue à l'étranger (Recherches nouvelles 3)*, S. van Dijk (dir.), p. 143-149 : en 1835 en russe (3^e lettre, de 1834) ; en 1838 en allemand ; en 1838 en espagnol ; en 1847 en anglais ; en 1870 en grec ; en 1876 en néerlandais (2^e lettre, de 1834).

OUVRAGES CRITIQUES COMPORTANT DES ANALYSES SUBSTANTIELLES SUR LES *LETTRES D'UN VOYAGEUR*

DIDIER B., *George Sand écrivain*, « Un grand fleuve d'Amérique », Paris, PUF « Écrivains », 1998, en particulier p. 291-310.

DOAN-POISSON C. T., *Poétique de la mobilité. Les lieux dans Histoire de ma vie de George Sand*, Amsterdam-Atlanta, Rodopi, 2000, *passim*.

HOOG-NAGINSKI I., *George Sand, l'écriture ou la vie*, Paris, H. Champion, 1999, *passim*.

LAFORGUE P., *Romanticoco. Fantaisie, chimère et mélancolie (1830-1860)*, Saint-Denis, Presses universitaires de Vincennes « L'Imaginaire du Texte », 2001, p. 109-118.

—, *Corambé. Identité et fiction de soi chez George Sand*, Paris, Klincksieck, 2003, en particulier p. 19-26 et p. 75-95.

- MARIX-SPIRE Th., *Les Romantiques et la musique. Le cas George Sand, 1804-1838*, Paris, Nouvelles Éditions latines, 1954, *passim*.
- MCCALL SAINT-SAENS A. E., *De l'être en lettres. L'autobiographie épistolaire de George Sand*, Amsterdam-Atlanta, Rodopi, 1996, *passim*.
- MOZET N., *George Sand, écrivain de romans*, Saint-Cyr-sur-Loire, Christian Pirot éditeur, 1997, en particulier p. 27-53.
- POWELL D. A., *While the Music Lasts. The Representation of Music in the works of George Sand*, Londres, Associate University Presses, 2001, en particulier p. 255-261.
- VIERNE S., *George Sand, la femme qui écrivait la nuit*, Clermont-Ferrand, Presses universitaires Blaise-Pascal « Cahiers romantiques, n° 9 », 2004, *passim*.

ARTICLES CONSACRÉS, POUR TOUT OU PARTIE,
AUX *LETTRES D'UN VOYAGEUR*

- BEDNER J., « "Cet amour imprimé" : les *Lettres d'un voyageur* et *La Confession d'un enfant du siècle* », (En)jeux de la communication romanesque, S. van Dijk et Ch. Stevens (dir.), Amsterdam-Atlanta, Rodopi, 1994, p. 85-95.
- BERNARD-GRIFFITHS S., « Venise palimpseste : des *Lettres d'un voyageur* (1834) à *Mattea* (1835) de George Sand », *Présences de l'Italie dans l'œuvre de George Sand*, Moncalieri (Italie), Centre interuniversitaire de recherche sur le voyage en Italie « Bibliothèque du voyage en Italie », Études n° 66, 2004, p. 387-409.
- BERTHIER, Ph., « *Lettres d'un voyageur* : le cru et le cuit », *Ville, campagne et nature dans l'œuvre de George Sand*, S. Bernard-Griffiths (dir.), Clermont-Ferrand, Presses universitaires Blaise-Pascal « Révolutions et Romantismes », 2002, p. 135-147.
- BOCHENEK-FRANCZAKOWA R., « Les *Lettres d'un voyageur* : jeux et enjeux de la communication épistolaire », *Les Amis de George Sand*, n° 24, 2002, p. 31-39.
- BONNET H., « George Sand et Gérard de Nerval », *Hommage à George Sand*, L. Cellier (dir.), Paris, PUF, 1969, p. 115-150.
- , « Le "bouquet" sandien. Des *Lettres d'un voyageur* aux *Nouvelles Lettres d'un voyageur* », *Fleurs et jardins dans l'œuvre de George Sand*, S. Bernard-Griffiths et M.-C. Levet (dir.), Clermont-Ferrand, Presses universitaires Blaise-Pascal « Révolutions et Romantismes », 2006, p. 371-392.
- BOZON-SCALZITTI Y., « La pierre, l'eau, le sable : l'écriture sandienne dans les *Lettres d'un voyageur* », *Nineteenth-Century French Studies*, vol. XXI, n° 3-4, 1993, p. 339-356.

- CHOVELON B., « George Sand, voyageuse dans les Alpes », *Études françaises*, vol. 24, n° 1, printemps 1988, *George Sand. Voyage et écriture*, J. Goldin (dir.), p. 17-27.
- CZYBA L., « La représentation de Venise dans les “Lettres d’un voyageur, II et III” », *George Sand et son temps. Hommage à Annarosa Poli*, E. Mosele (dir.), Genève, Slatkine, 1994, 3 vol., vol. II, p. 789-807.
- DALE C., « The mirror of romanticism. Images of music, religion and art criticism in Sand’s eleventh *Lettre d’un voyageur* to Giacomo Meyerbeer », *The Romantic Review*, vol. 87 n° 1, janv. 1996, p. 83-112.
- DIAZ B., « Les *Lettres d’un voyageur* de George Sand : un voyage esthétique », *L’Esthétique en acte. Actes du II^e Congrès de la Société des études romantiques et dix-neuviémistes, 26-28 mai 2005*, à paraître en 2007.
- DIAZ J.-L., « Opéra par lettres : “L’aventure de Venise” selon les deux premières “Lettres d’un voyageur” », *Présences de l’Italie dans l’œuvre de George Sand*, Moncalieri (Italie), Centre interuniversitaire de recherche sur le voyage en Italie « Bibliothèque du voyage en Italie », Études n° 66, 2004, p. 411-424.
- , « Entre l’art et la politique : le moment des *Lettres d’un voyageur* (1834-1837) », *Les Héritages de George Sand aux XX^e et XXI^e siècles. Les arts et la politique. Études réunies et présentées par la Société japonaise des études sandiennes*, H. Nishio (dir.), Tokyo, Keio University Press, 2006, p. 191-207.
- DIDIER B., « La musique italienne dans les *Lettres d’un voyageur* », *Présences de l’Italie dans l’œuvre de George Sand*, Moncalieri (Italie), Centre interuniversitaire de recherche sur le voyage en Italie « Bibliothèque du voyage en Italie », Études n° 66, 2004, p. 149-160.
- GARNETT M. A., « Imaginary and symbolic orders in “Sur Lavater et sur une maison déserte” », *The World of George Sand*, N. Datlof, J. Fuchs et D.A. Powell (dir.), New York - Westport - Londres, Greenwood Press, 1991, p. 45-50.
- , « A pilgrim’s progress. Biblical metaphors in the *Lettres d’un voyageur* », *The Traveler in the life of George Sand*, T. Alvarez-Detrell et M.G. Paulson (dir.), Troy (NY), Whitston, 1993, p. 41-53.
- GAUDON J., « Sand et Hugo, voyageurs », *George Sand et son temps. Hommage à Annarosa Poli*, E. Mosele (dir.), Genève, Slatkine, 1994, 3 vol., vol. III, p. 1417-1428.
- GENEVRA F., « Le motif tyrolien dans la première “Lettre d’un voyageur” de Sand », *Studi Francesi*, n° 117, XXXIX^e année, sept.-déc. 1995, p. 496-502.

- , « Des *Lettres d'un voyageur* à *Teverino*: George Sand et le voyageur sans bagage », *Romantisme*, n° 99, 1^{er} trim. 1998, p. 39-51.
- , « Bohême, bohème, bohémien: autour de George Sand », exposé présenté lors du séminaire de formation doctorale « L'auteur en marge », 10 avril 2003, consultable sur Internet: www.univ-lyon3.fr (Recherche/Ressources/Articles).
- , « Réminiscences antiques dans les *Lettres d'un voyageur* », *Les Amis de George Sand*, n° 27, 2005, p. 23-37.
- , « Adresse épistolaire et écrits intimes: manipulations intergénériques autour des *Lettres d'un voyageur* », *George Sand. Pratiques et imaginaires de l'écriture. Actes du colloque de Cerisy-la-Salle, 1-8 juillet 2004*, B. Diaz et I.H. Naginski (dir.), Caen, Presses universitaires de Caen, 2006, p. 59-69.
- , « Les *Lettres d'un voyageur* relues par *Histoire de ma vie*: un double pacte », *George Sand Studies*, D. Laporte (dir.), vol. XXV, 2006, p. 32-51.
- , « Lorsque George Sand se relit », *La Relecture de l'œuvre par ses écrivains mêmes*, M. Hilsum (dir.), Paris, Kimé « Cahiers de Marge », 2007, 2 vol., vol. I, p. 187-199.
- GOLDIN J., « Voyage et descriptif sandien: une série infinie de miroirs », *George Sand Studies*, F. Massardier-Kenney (dir.), vol. XXII, 1993, p. 2-10.
- GORILOVICS T., « Un regard d'homme: le narrateur sandien », *George Sand. L'Écriture du roman*, J. Goldin (dir.), Montréal, université de Montréal « Paragraphes, n° 12 », 1996, p. 251-259.
- HARLAN E., « *Lettres d'un voyageur*, or going home again », *The Traveler in the life of George Sand*, T. Alvarez-Detrell et M. G. Paulson (dir.), Troy (NY), Whitston, 1993, p. 16-29.
- HOOG M.-J.: « *Lettres d'un voyageur*, texte initiatique », *George Sand. Actes du colloque de Cerisy-la-Salle, 13-23 juillet 1981*, Simone Vierende (dir.), Paris, Sedes, 1983, p. 137-147.
- LÉGER S. H., « *Lettres d'un voyageur*. Traveling with Sand », *The World of George Sand*, N. Datlof, J. Fuchs et D. A. Powell (dir.), New York-Westport-Londres, Greenwood Press, 1991, p. 51-56.
- LE HUENEN R., « George Sand et l'écriture du voyage: à propos des *Lettres d'un voyageur* », *George Sand. George Sand. Pratiques et imaginaires de l'écriture. Actes du colloque de Cerisy-la-Salle, 1-8 juillet 2004*, B. Diaz et I.H. Naginski (dir.), Caen, Presses universitaires de Caen, 2006, p. 203-214.

- MCCALL SAINT-SAENS A. E., « On the heels of Corinne: Venice, Sand's traveler and a case for urban renewal (George Sand, *Lettres d'un voyageur*) », *The Romanic Review*, vol. 89 n° 2, mars 1998, p. 219-230.
- , « Au delà du sale et du propre: des *Lettres d'un voyageur* à *La Daniella* », *Présences de l'Italie dans l'œuvre de George Sand*, Moncalieri (Italie), Centre interuniversitaire de recherche sur le voyage en Italie « Bibliothèque du voyage en Italie », Études n° 66, 2004, p. 307-322.
- MONICAT B., « Les *Lettres d'un voyageur*: récit de voyage au féminin? », *George Sand Studies*, F. Massardier-Kenney (dir.), vol. XII, 1993, p. 11-17.
- MOZET N., « Du bon usage (littéraire) de la lettre de rupture: du *Lys dans la vallée* aux *Lettres d'un voyageur* », *Revue des Sciences humaines*, n° 195, juil.-sept. 1984, p. 19-24.
- , « Signé "le voyageur": George Sand et l'invention de l'artiste », *Romantisme*, n° 55, 1^{er} trim. 1987, p. 23-32.
- , « Le voyageur sandien en quête d'un lieu d'écriture », *Études françaises*, vol. 24, n° 1, printemps 1988, *George Sand. Voyage et écriture*, J. Goldin (dir.), p. 41-55.
- NOLAND A., « Nietzsche on Sand: a note », *George Sand Studies*, vol. IX, 1988-1989, p. 48-52.
- POLI A., « Il viaggio reale e il viaggio immaginario nelle *Lettres d'un voyageur* de George Sand », *La Letteratura e l'Immaginario. Problemi di sementica e di storia del lessico franco-italiano*, G. Cesbron (dir.), Milan, Cisalpino-Goliardica, 1984, p. 80-91.
- , « Lamennais à l'île San Lazzaro, voyage réel ou voyage imaginaire? », *Voyage imaginaire, voyage initiatique*, Moncalieri-Genève, Cirvi-Slatkine « Dimension du voyage », 1989, p. 45-69.
- RAGNI S., « Les Huguenots di Meyerbeer, tra George Sand e Mazzini », *Bollettino della Domus mazziniana*, vol. 39, n° 1, 1993, p. 161-177.
- ROGERS, Nancy E.: « Modes of travel in Sand's *Lettres d'un voyageur* », *The Traveler in the life of George Sand*, T. Alvarez-Detrell et M. G. Paulson (dir.), Troy (NY), Whitston, 1993, p. 30-40.
- SCHAEFFER G., « George Sand voyageuse », *Romantisme*, n° 4, 1972, p. 100-111.
- SZMURLO K., « Géographie de femme dans les *Lettres d'un voyageur* », *George Sand Studies*, A. E. McCall (dir.), vol. XVI, 1997, p. 17-27.
- VIERNE S., « George Sand: la halte et le chemin », *George Sand Studies*, F. Massardier-Kenney (dir.), vol. XII, 1993, p. 26-35.